



Hướng dẫn khai báo tội phạm

Trường hợp là nạn nhân hoặc chứng kiến hành vi tội phạm thì gọi điện cho tổng đài 112 để được nhận giúp đỡ nhanh nhất của cảnh sát.

- Bình tĩnh khai báo về thời gian, địa điểm, phương thức bị hại; hình dạng, đặc điểm, vật dụng mang theo người, số thành viên tội phạm; phương pháp và phương tiện tội phạm chạy trốn.
- Khi gọi điện thoại khai báo khẩn cấp có thể sử dụng bất kỳ điện thoại công cộng mà không cần dùng tiền xu (nhấn nút gọi khẩn cấp màu đỏ + 112). Có thể sử dụng phương pháp này để yêu cầu hỗ trợ trong các tình huống khẩn cấp khác.
- Trong trường hợp khó nói chuyện qua điện thoại, bạn có thể khai báo bằng tin nhắn hoặc 'Ứng dụng (App) Khai báo khẩn cấp 112'.
 - ※ Khai báo bằng tin nhắn: Soạn tin nhắn rồi gửi đến số người nhận là '112'
 - ※ Cài đặt 'Ứng dụng Khai báo khẩn cấp 112' trên Google Play Store hoặc Apple App Store rồi sử dụng
- Giữ nguyên hiện trường tội phạm cho đến khi cảnh sát có mặt và hợp tác với cảnh sát để thu thập tang chứng.



Số điện thoại đề nghị giúp đỡ

Tổng đài khẩn cấp và khai báo tội phạm	
Khai báo tội phạm	112
Trung tâm hỗ trợ khẩn cấp nạn nhân của bạo lực học đường, phụ nữ bị bạo hành	117
Tổng đài khai báo bạo lực học đường khẩn cấp	1588-7179
Trình báo hack, spam, xâm phạm đời sống riêng tư.	118
Tổng đài khai báo trẻ mất tích, bỏ nhà	182
Tổng đài hỗ trợ phụ nữ khẩn cấp	1366
Trung tâm Đa văn hóa Danuri	1577-1366
Khai báo dân sự khác	
Tổng đài khai báo hỏa hoạn, bệnh nhân cần ứng cứu khẩn cấp, cứu trợ khẩn cấp	119
Tổng đài hướng dẫn nhân dân của chính phủ	110
Hướng dẫn du lịch dành cho người nước ngoài	1330
Tư vấn xâm phạm nhân quyền	1331
Tư vấn hỗ trợ pháp luật Dahan	132
Tổng đài tư vấn thanh thiếu niên	1388



Cảnh sát Hàn Quốc luôn đồng hành giúp bạn thích ứng với xã hội an toàn

Cảnh sát đang cùng Bộ Tư pháp thi hành 「Chế độ miễn nghĩa vụ thông báo người cư trú bất hợp pháp」 nhằm hỗ trợ nạn nhân của tội phạm và bảo vệ nhân quyền người nước ngoài.

- 「Chế độ miễn nghĩa vụ thông báo người cư trú bất hợp pháp」 là quy định không khai báo thông tin về thân phận của người nước ngoài cư trú bất hợp pháp cho Cơ quan quản lý xuất nhập cảnh và Người nước ngoài địa phương trong trường hợp người đó khai báo với cảnh sát về việc bị thiệt hại do tội phạm gây ra.
- Những tội phạm được áp dụng là :
 - (Luật Hình sự) Giết người, Gây thương tích · Bạo lực, Ngộ sát, Bỏ rơi · Bạo hành, Bắt giữ · Giam cầm, Uy hiếp, Dụ dỗ, Cưỡng hiếp · Quấy rối tình dục, Chống người thi hành công vụ, Trộm cắp · Cướp của, Lừa đảo · Đe dọa
 - (Luật đặc biệt) Pháp luật liên quan đến việc trừng phạt các hành vi bạo lực, Luật đặc biệt liên quan đến việc trừng phạt tội bạo hành tình dục, Luật đặc biệt về việc xử lý tai nạn giao thông, Pháp luật liên quan đến việc trừng phạt hành vi môi giới mại dâm, Luật Ổn định nghề nghiệp(Điều 46)
- Nếu bị thiệt hại do tội phạm gây ra, hãy gọi ngay tới các số điện thoại như 112 để được trợ giúp.

Chỉ định và điều hành “Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài” là các Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa, tổ chức phi chính phủ nhằm giúp người nước ngoài có thể khai báo tội phạm, yêu cầu trợ giúp mà không cần đến đồn cảnh sát.

Quy trình sử dụng

1. Phát sinh tội phạm liên quan tới người nước ngoài (nội dung khiếu nại)
2. Khai báo hoặc nhận tư vấn của Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài
3. Nộp đơn lên cảnh sát phụ trách các sự việc liên quan tới người nước ngoài
4. Sở cảnh sát hoặc cơ quan liên quan thông báo, xử lý

- Người nước ngoài yêu cầu sự trợ giúp của Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài khi là nạn nhân của tội phạm hay có khiếu nại; nhân viên của Trung tâm sẽ báo cáo cho Cảnh sát phụ trách sự việc liên quan tới người nước ngoài và các nội dung đăng ký tư vấn, hỗ trợ sẽ được chuyển giao và xử lý bởi đơn vị cảnh sát phụ trách trực tiếp hoặc bởi các cơ quan có liên quan.



www.police.go.kr

Khai báo tội phạm hoặc tư vấn theo từng nội dung

- Khai báo liên quan tới các vụ án hình sự như bạo hành, bạo lực gia đình, bạo lực học đường, lừa đảo (kiện tụng, tố cáo) sẽ do bộ phận phụ trách của Sở cảnh sát đảm nhiệm xử lý.
- Khai báo liên quan tới nợ lương, tai nạn lao động, tư cách cư trú sẽ được báo cho Bộ Lao động, Bộ Bình đẳng giới và gia đình, Bộ Tư pháp; tùy theo từng nội dung khiếu nại mà hướng dẫn người bị hại thông qua Đại sứ quán hay Lãnh sự quán

※ Hồi thông tin về các tổ chức hỗ trợ người nước ngoài tại đồn cảnh sát, ban phụ trách người nước ngoài ở địa phương.

Bạn có thể được hỗ trợ về giáo dục phòng ngừa (thiệt hại) tội phạm và đào tạo kiến thức về an toàn giao thông.

- Các chính sách hỗ trợ người nước ngoài cư trú an toàn, ổn định tại Hàn Quốc
 - Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa, lao động, tổ chức phi chính phủ có chính sách 'Lớp học phòng chống tội phạm di động', các nhân viên của các tổ chức này tới tận nơi các địa điểm tập trung đông người nước ngoài; có các bài giảng và ví dụ dẫn chứng phù hợp với từng đối tượng như phụ nữ kết hôn di trú, người lao động nước ngoài, du học sinh
 - Chúng tôi đang điều hành miễn phí 'Lớp học thi bằng lái xe dành cho người nước ngoài' với giảng viên chuyên môn nhằm hỗ trợ phần thi lý thuyết lấy bằng lái xe. (Cấp giáo trình 3 ngôn ngữ)

Tư vấn về Thi bằng lái xe

- Tổng đài Cơ quan giao thông đường bộ Hàn Quốc 1577-1120 (<http://koroad.or.kr>)
- Thi lý thuyết có thể thi bằng 3 thứ tiếng Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt

※ Hồi thông tin về lớp học phòng chống tội phạm, lớp học thi bằng lái xe tại đồn cảnh sát, ban phụ trách người nước ngoài ở địa phương.

Dịch vụ thông dịch khi khai báo tội phạm (người bị hại) và khiếu nại dành cho người nước ngoài chưa thông thạo tiếng Hàn

Tình hình dịch vụ thông dịch

- Trung tâm thông dịch du lịch 1330
4 thứ tiếng là tiếng Hàn, tiếng Anh, tiếng Nhật, tiếng Trung
- Trung tâm Đa văn hóa Danuri 1577-1366
13 thứ tiếng, có bao gồm tiếng Việt, tiếng Mông Cổ, tiếng Khmer
- Trung tâm hướng dẫn tổng hợp dành cho người nước ngoài 1345, 1661-2025
20 thứ tiếng, bao gồm tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Urdu
- Tổng đài BBB Korea 1588-5644
19 thứ tiếng có bao gồm tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, Tiếng Ba Lan, Tiếng Hindi, tiếng Malay

※ Khi người nước ngoài gọi điện cho tổng đài 112 sẽ được tiếp nhận thông tin khai báo sử dụng dịch vụ thông dịch bên thứ ba (cảnh sát – thông dịch viên – người khai báo).

www.police.go.kr

베트남어
Tiếng Việt

Hướng dẫn phòng chống tội phạm dành cho người nước ngoài





Những loại hình tội phạm dễ mắc phải nếu không biết

Đối với các hành vi bạo lực, cố ý gây thương tích, uy hiếp, đột nhập, gây thiệt hại về tài sản, giam giữ, cưỡng ép, đe dọa sau đây sẽ bị xử phạt nặng

- Trường hợp phạm tội như thói quen, hành hung tập thể hơn 2 người, hành hung có tổ chức hoặc vũ lực hoặc hành hung mang theo dụng cụ nguy hiểm khác như hung khí.
- Các trường hợp lập hội, nhóm với mục đích phạm tội như là bạo lực học đường

Không được tự ý sờ hữu hoặc mang theo hung khí có thể gây sát thương hoặc ảnh hưởng tới sinh mạng của con người như dao, mã tấu, dao găm, dao bấm

Điều khoản xử phạt : Khoản 2 Điều 3 Luật xử phạt các tội nhẹ (phạt tiền dưới 100,000 won, phạt tù hoặc phạt tiền). Điều 12 Luật truy quét khi sờ hữu súng ống, dao kiếm, thuốc nổ (phạt tù dưới 5 năm hoặc phạt dưới 10 triệu won).

Cờ bạc, tổ chức sòng bạc

- Không được chơi cờ bạc ăn tiền như bài cờ vây (Trung Quốc), hayiroowo (Thái Lan), xóc đĩa (Việt Nam), tú lơ khơ, tam cúc kiểu Hàn Quốc.
- Trường hợp tổ chức sòng bạc cũng sẽ bị xử phạt nghiêm khắc theo điều luật xử phạt hành vi cờ bạc.

Lừa tiền qua điện thoại

- Gửi tin nhắn trên điện thoại với nội dung “tặng thẻ mua hàng miễn phí” có gắn đường link → khi click vào đường link này thì virus sẽ xâm nhập vào máy → người sử dụng sẽ bị rút tiền khỏi tài khoản hoặc bị rò rỉ thông tin cá nhân, thông tin tin dụng mà không hề hay biết.
- Trường hợp nhận tin nhắn có gắn đường link thì dù là tin nhắn của người quen biết cũng nên gọi điện kiểm tra trước khi click; không nên tự ý cài đặt những ứng dụng chưa được xác nhận trên điện thoại để đề phòng trường hợp bị lừa đảo tin dụng.
- Phương pháp thiết lập phần mềm bảo mật trên điện thoại : Thiết lập môi trường → Bảo mật → Quản lý thiết bị → Đánh dấu vào “Xuất xứ không rõ ràng”

Trường hợp tự ý lấy đồ vật tưởng như vô chủ, ví dụ như xe đạp dựng ngoài đường cũng sẽ bị phạt tội ăn trộm hoặc tội Chiếm đoạt tài sản thuộc sở hữu của người khác.

Hành vi chuyển tiền ra nước ngoài theo giao dịch cá nhân, không thông qua ngân hàng chuyển tiền nước ngoài cũng sẽ bị xử phạt nghiêm khắc.

Người nước ngoài trên 17 tuổi phải luôn mang theo hộ chiếu hoặc thẻ đăng kí người nước ngoài; nếu không sẽ bị phạt tối đa 1 triệu won.

- Trường hợp sử dụng giấy tờ tùy thân của người khác hoặc che giấu danh tính sẽ bị quy vào tội chống đối người thi hành công vụ.
- Sở cảnh sát và Bộ Tư pháp (Cơ quan chính sách quản lý xuất nhập cảnh) cũng sử dụng quản lý hệ thống thông tin liên quan tới danh tính cá nhân của người nước ngoài từ năm 2014.

Các trường hợp bị xử phạt nặng khi lái xe ô tô

- Trường hợp điều khiển xe máy hoặc xe ô tô nhưng không có bằng lái hoặc đang trong tình trạng say rượu.
- Trường hợp điều khiển xe ô tô không được chuyển nhượng sở hữu hợp pháp (xe sở hữu bất hợp pháp)

Khi vi phạm các quy tắc, luật lệ chung cũng sẽ bị phạt tiền.

- Không được vứt rác (đầu lọc thuốc lá, bã kẹo cao su, các loại rác khác) tùy tiện, không đúng nơi quy định.
- Không được nhỏ nước bọt tại nơi công cộng hoặc hút thuốc tại nơi có biển báo cấm hút thuốc
- Người điều khiển xe ô tô và người ngồi sau đều phải đội mũ bảo hiểm, khi đi bộ qua đường phải sử dụng cầu vượt hoặc vạch sơn dành cho người qua đường.



Quy định phòng chống tội phạm trong đời sống

Bạo lực gia đình • Bạo lực hèn hò

- Khi bị bạo lực gia đình hoặc bạo lực hèn hò, không nên giấu giếm vì cảm thấy xấu hổ mà hãy nói chuyện và đề nghị giúp đỡ với cảnh sát, người thân, hàng xóm, bạn bè.
- Lưu giữ chứng cứ về hành vi bạo lực như ảnh, giấy chẩn đoán, và tư vấn với các cơ quan phụ trách về bạo lực gia đình như tổ chức phụ nữ, trung tâm bảo trợ...(Điện thoại khẩn cấp dành cho phụ nữ 1366/ Tổng đài Danuri 1577-1366)
- Khi dự đoán sẽ xảy ra bạo lực gia đình hoặc bạo lực hèn hò, sự an toàn của bản thân (bao gồm con cái) là quan trọng nhất nên trước hết, bạn phải tạm rời khỏi chỗ đó để tránh tình huống nguy cấp.

Trẻ em bị mất tích, bắt cóc, lạm dụng

- Dạy cho trẻ khi gặp người lạ nhưng lại giả bộ thân thiết hoặc cưỡng chế trẻ phải đi theo thì cần hét to để báo hiệu và nhờ sự trợ giúp của mọi người xung quanh.
- Dạy trẻ nhớ tên, tuổi của mình; số điện thoại, địa chỉ gia đình; tên bố mẹ. Khi trẻ ra ngoài, ghi nhớ hành trình của trẻ, người đi cùng trẻ, trang phục mà trẻ mặc khi ra ngoài.
- Khi trẻ ra ngoài, hãy đeo các vật dụng phòng chống lạc trẻ em (vòng cổ, vòng tay có số điện thoại, băng tên) ở bên ngoài trang phục trẻ để phát hiện được dễ dàng nhất.
- Trường hợp lạm dụng trẻ em như hành hạ thể chất, tinh thần, tâm lý hay bỏ mặc trẻ cũng sẽ bị xử phạt nặng.

Bạo lực học đường

- Bạo lực học đường có nghĩa là các hành vi gây thiệt hại về tinh thần, thể chất hoặc tài sản do đối tượng là các em học sinh gây ra như bạo hành, đe dọa, cô lập ở trong và ngoài nhà trường.

- Dạy cho trẻ không đi một mình vào những ngõ vắng, không có người qua lại; khi bị lấy đồ quý thì phải có biện pháp đối phó tích cực như khai báo lên đồn cảnh sát.
- Khi trẻ là nạn nhân của bạo lực học đường, cần điều tra thông tin cá nhân của người gây hại, thời gian, phương thức; các học sinh khác chứng kiến xung quanh

Tội phạm tình dục (quấy rối tình dục, bạo hành tình dục, mại dâm...)

- Trường hợp không tiếp xúc cơ thể nhưng gửi tin nhắn hoặc hình ảnh mang tính khiêu dâm thông qua internet hoặc điện thoại cũng là tội bạo hành tình dục.
- Trường hợp trêu chọc hoặc nói đùa vật vãnh nhưng khiến đối phương cảm thấy hổ thẹn cũng là tội bạo hành tình dục.
- Nếu xung quanh có người bị bạo hành tình dục, hãy lắng nghe và giúp họ tư vấn theo số 112 hoặc 1366.
- Nếu bị bạo hành tình dục, đừng tặc nỡ mà cứ mặc nguyên quần áo và đồ lót như vậy rồi khai báo đến số 112.
- Hãy ghi lại tất cả những gì nhớ được về đặc trưng hoặc hình dạng tội phạm và tình hình lúc đó.

Hướng dẫn khai báo tội phạm

Cơ quan tư vấn và hỗ trợ khẩn cấp đối với nạn nhân bị bạo lực tình dục, bạo lực gia đình, bạo lực hèn hò

- Trung tâm Hướng Dương 1899-3075, 24 giờ**
Hỗ trợ tổng hợp tất cả các lĩnh vực tư vấn, điều tra, chăm sóc sức khỏe, hỗ trợ về luật dành cho các nạn nhân bị xâm hại tình dục, bạo lực gia đình, buôn bán mại dâm (hỗ trợ miễn phí).
- Đường dây nóng dành riêng cho phụ nữ 1366, 24 giờ**
Liên kết hỗ trợ tư vấn và bảo vệ nạn nhân bị bạo lực gia đình, xâm hại tình dục.
- Cơ quan bảo vệ trẻ em 129, 1577-1391, 24 giờ**
Bảo vệ và hỗ trợ trẻ em bị bạo hành, ngược đãi.
- Trung tâm khai báo tìm trẻ lạc 182, 24 giờ**
- Danuri Call Center 1577-1366, 24 giờ**
Hỗ trợ và tư vấn khẩn cấp cho phụ nữ kết hôn nhập cư.
- Trung tâm khai báo bạo lực học đường 117 117, 24 giờ**
- Trung tâm tư vấn luật hôn nhân gia đình Hàn Quốc 1644-7077**

Lừa đảo (buôn bán đa cấp bất hợp pháp, lừa đảo tin dụng qua điện thoại (Voice Fishing), lừa đảo qua Internet)

- Bán hàng đa cấp là không thông qua quá trình lưu thông bán sỉ, bán lẻ thông thường; người tiêu thụ trực tiếp trở thành nhân viên bán hàng. Khi được rủ trở thành hội viên hay nhân viên bán hàng của các đơn vị bán hàng đa cấp thì phải từ chối dứt khoát.
- Các đơn vị bán hàng đa cấp này thường chiêu mộ hội viên, nhà đầu tư bằng cách dùng “mồi nhử” là lợi nhuận lớn thu được trong thời gian ngắn sau đó cưỡng ép hội viên phải mua hàng, tích trữ, vay tiền phục vụ công việc.
- Giả vờ tuyển việc làm thêm, làm việc phụ tại nhà hay công việc thông thường nhưng thực tế là bắt người đăng ký phải mua hàng của công ty.
- Quảng cáo lừa đảo, thổi phồng về chất lượng sản phẩm để bán đắt.

Phương pháp kiểm tra thông tin công ty hợp pháp có đăng ký

- Ủy ban giao dịch công chính**
www.ftc.go.kr, 044-200-4010
- Liên đoàn hỗ trợ bán hàng trực tiếp**
www.macco.or.kr, 02-566-1202
- Liên đoàn hỗ trợ bán hàng đặc biệt Hàn Quốc**
www.kossa.or.kr, 02-2058-0831

- Trường hợp có cá nhân hoặc tổ chức gọi điện đến, mạo danh cơ quan công vụ, tổ chức tín dụng và yêu cầu cung cấp thông tin cá nhân như số tài khoản, số thẻ ngân hàng, số chứng minh nhân dân hoặc yêu cầu chuyển tiền thì kiên quyết từ chối.
- Hành vi tiếp tay như là nhân viên của tổ chức lừa đảo làm các công việc rút tiền, nhân viên tổng đài cũng sẽ bị xử phạt nghiêm khắc

Ví dụ về lừa đảo qua điện thoại Voice Fishing

- Tạo dựng tình huống con em nạn nhân không thể nhận điện thoại và đang bị bắt cóc, đòi tiền chuộc
- Giả danh Cơ quan quản lý tiền lương hưu, Cơ quan bảo hiểm sức khỏe nhân dân để yêu cầu nộp thuế
- Giả danh ngân hàng, công ty thẻ, công ty thông tin để đòi phí thanh toán thẻ, phí sử dụng dịch vụ chưa thanh toán
- Giả danh cơ quan điều tra như cảnh sát, kiểm sát để yêu cầu khai thông tin cá nhân, thông tin giao dịch tín dụng.
- Giả danh bạn bè, người thân để yêu cầu gửi tiền vào số tài khoản lạ, không phải là tài khoản thường dùng

- Hạn chế mua bán trực tiếp giữa các cá nhân qua mạng internet, kiểm tra kỹ thông tin đơn vị kinh doanh bán hàng trên mạng.
- Cục an ninh mạng(cyberbureau.police.go.kr) và cybercap(ứng dụng trên điện thoại di động) : Tra cứu thông tin kẻ tình nghi lừa đảo qua mạng và trình báo thiệt hại.

Trộm cắp (khoảng đồ trong nhà không người, cướp giật)

- Trường hợp công tác hay đi nghỉ lâu ngày
 - Xử lý trước không để các đồ vật nhận giao hàng ngày như báo, sửa không dồn đống trước cửa nhà, khóa cửa thông hay nhận sửa.
 - Gửi tài sản có giá trị như tiền mặt, trang sức đá quý vào ngân hàng; nếu cất giữ tại nhà thì phải phân tán và bảo quản tại nhiều địa điểm hợp lý.
- Trường hợp cướp giật nơi công cộng thường lợi dụng sự mất tập trung của nạn nhân ở những nơi công cộng như bến tàu, xe, chợ để cướp đồ cầm trên tay nên càng cần phải cảnh giác khi ở nơi công cộng.
- Khi cầm hoặc đeo túi thì không hướng túi ra ngoài mặt đường mà hướng vào phía bên trong tường của đường đi bộ, đeo chéo túi và điều chỉnh dây túi không quá dài.
- Khi rút tiền giá trị lớn ở ngân hàng có thể yêu cầu cảnh sát giúp đỡ.

